新京报
2012年2月23日 星期四

2011中国电影国际影响力数据发布，超五成调查者认为影响力一般

外国观众最认中国功夫和成龙

本报讯 （记者杨林）虽然中国电影去年总票房突破130亿元，但中国电影的全球影响力却不高，这是记者昨日从“2011中国电影国际影响力全球调研数据”发布会上获得的信息。由中国文化国际传播研究院针对多国年轻观众的调查显示：超过1/3的外国观众一点不了解中国电影，超过58%的被调查者认为中国电影对世界电影影响一般。出席发布会的电影局副局长张宏森表示，在美国电影更多地进入中国的情况下，面对全球市场我们要拍出有民族特色的同时，更要了解国外观众的喜好。至于增加14部美国进口片和分账比例的提高，华夏电影发行公司董事长谷国庆称影响没有想象中大。

说现象

五成观众不进影院看中国电影

此番中国文化国际传播研究院对美、英、法、德、日、韩、印等多个国家收回1308份有效问卷，调查人群年龄集中在35岁之下，为电影主流观众。该调查的负责人黄会林告诉记者，这次的调查显示中国电影在国外影响力总体局势不佳。从总体情况来看，有超过1/3的外国观众一点也不了解中国电影、一半的人多少有一点了解、只有1/5的被调查者较为关注，而较为关注的多是日语、韩语和德语观众。对中国电影最缺乏关注的是母语为印地语和英语的观众，完全没看过的分别占到41.5%和32.3%。

除了整体关注不够，外国观众也不怎么进电影院看中国电影，其中55.1%的人是通过录像带、DVD观看的。

究原因

宣传不给力，无片可看成首因

在这次的调查中，大部分观众更多的是关注自己国家的电影。而对于中国电影，一方面是理解上有障碍，其中文化差异占47.5%，中文对白占43.3%，剧情占33.5%，其中前二者基本无法改变。这也是为何动作冒险和功夫片是最受老外欢迎的中国电影类型，比例都在40%以上。而动作明星成龙也以68.4%的认知度成为外国观众最喜爱的中国导演及中国演员中排名最高的人。但在25-35岁的观众中有72.5%的观众对中国城市文化最感兴趣，但这样类型的中国电影显然较少。

所有受访者中，在关于中国电影需要改进的方面，宣传发行占63.7%，叙事方式为35.1%。出席发布会的IDG亚洲区总裁熊晓鸽称，超过60%的外国观众是通过口碑传播了解中国电影，说明中国电影在海外发行的宣传力度还是不够。

而国外观众没看过中国电影的原因，排在首位的是没机会看。由于对中国电影关注不够，有58.2%的外国观众认为中国电影对世界电影影响一般。

■ 报告建言

多与世界接轨

在政府“电影外交”的成功工业之外，要发挥企业、民间社团的力量，一是与国际资本合作，集合多国制片方进入国际市场；二是充分利用国际影展，为电影宣传发行提供平台；三是造就专业的电影国际贸易公司。

把演员推出去

通过不同地区对中国文化的喜好，推广不同类型的中国电影，并打造有国际影响力的导演和演员。

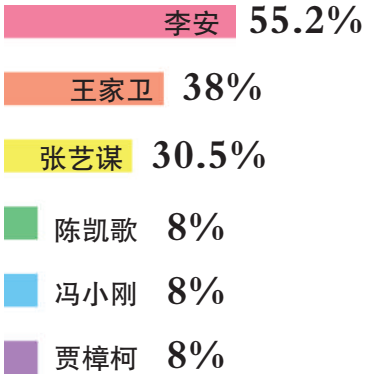
■ 官方表态

投其所爱很重要

电影局副局长张宏森：大家都知道美国电影要更多进入中国市场，中国电影面临新的挑战和突破。要更多地了解全球电影市场，这是相对新鲜的课题，我们要了解国外观众的爱好，我们能不能拍摄既能体现中国特色，又能征服国外观众，又有永恒价值的作品。

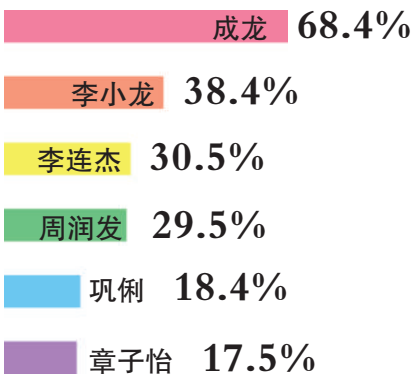
■ 调查数据

外国观众喜欢的中国导演（多选）



值得一提的是18岁以下的外国观众，有六成没有喜欢的中国导演。最受欢迎的三名导演中，李安和张艺谋在不同年龄及不同教育程度人群中受喜爱程度差不多，喜欢王家卫的观众多集中在25-35岁之间，本科以上学历人群中。

外国观众喜欢的中国演员（多选）



入选的中国演员大部分为功夫明星，其中李小龙已过世了二十多年。排名前四的男演员都是香港演员，或者从香港成名，内地演员仅有巩俐和章子怡两名女演员入选。

徐克客串《桃姐》讽刺电影圈

将于3月8日上映的影片《桃姐》日前发布了一组片中客串的明星剧照，其中既有徐克（右）、洪金宝（左）与刘德华的“狄仁杰”组合，也有刘德华与宁浩终补未曾携手合作的遗憾。此外刘伟强、黄秋生、詹瑞文等均有客串出演。其中“狄仁杰”铁三角的一幕戏颇有电影圈“自娱自乐”的意味，徐克和洪金宝扮演的是电影导演和动作导演，博纳影业总裁于冬则本色出演一位片方大老板。片中徐克、洪金宝和刘德华三人联手上演了“扎钱”一幕，而接下来的一场戏，则是三人围坐一桌互赞“刚才的戏演得好”。 本报记者 孙琳琳 报道

于和伟《大家庭》里苦恋刘威葳

本报讯 （记者刘玮）日前，情感剧《大家庭》和励志剧《是爷们儿向前走》在京举行联合发布会，演员于和伟、刘威葳、冯远征、梁丹妮到场助阵。

《大家庭》由曾打造过《金婚》的编剧王宛平创作，于和伟在剧中饰演男主角袁刚，在他看来这个角色就像知青版灰太狼，是一个彻头彻尾的乐天派，无怨无悔地爱着邻居陈涵秋（刘威葳饰），于和伟称这次爱得“酸甜苦辣”。而在电视剧《是爷们儿向前走》中，模范夫妻冯远征和梁丹妮再次合作，演绎一对分分合合的夫妻。

责编 吴冬妮 图编 谢家燕 美编 倪萍 责校 刘苏